

# MANUEL UTILISATEUR

SCALEO  
MEDICAL

Shado®

Chariot douche



CE MADE IN FRANCE

# Sommaire

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sommaire</b>  | <b>2</b>  |
| <b>Avertissements et instructions de sécurité</b>      | <b>3</b>  |
| <b>Symboles et pictogrammes</b>                        | <b>6</b>  |
| <b>À propos du Shado®</b>                              | <b>7</b>  |
| <b>Instructions de montage et de mise en service</b>   | <b>12</b> |
| <b>Instructions d'utilisation</b>                      | <b>16</b> |
| <b>Nettoyage et désinfection</b>                       | <b>32</b> |
| <b>Inspection périodique et maintenance préventive</b> | <b>33</b> |
| <b>Gamme de chariots douche Shado®</b>                 | <b>35</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b>                     | <b>38</b> |
| <b>Compatibilité électromagnétique (CEM)</b>           | <b>43</b> |
| <b>Garantie et responsabilité</b>                      | <b>47</b> |
| <b>Fin de vie et recyclage</b>                         | <b>47</b> |
| <b>Nous contacter</b>                                  | <b>48</b> |

# Avertissements et instructions de sécurité



*Ce manuel utilisateur contient des informations de sécurité importantes concernant les chariots douche Shado®. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'équipement.*

Ce manuel utilisateur concerne la gamme complète de chariots douche Shado® référence S27 00 XXX. Les trois derniers chiffres de la référence (XXX) sont les variantes selon le modèle : 160, 180, 200, 240, 350 ; et les caractéristiques : avec actionneur électrique (Shado® E), vérin hydraulique (Shado® H), avec freins centralisés ou indépendants, modèle RGO, télécommande manuelle, dimensions du plateau...



*Les dispositifs de sécurité ne doivent jamais être retirés ou modifiés. Le chariot douche Shado® ne doit être utilisé qu'une fois que ces dispositifs sont en place et en bon état de fonctionnement.*



*Les éléments d'emballage (plastique, emballages en polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent être potentiellement dangereux.*



*Ne placez pas vos mains ou vos doigts à proximité de la structure ou du châssis du Shado® lorsque vous utilisez le mécanisme de réglage de la hauteur, d'inclinaison, ou du relèvement du buste.*



*Le chariot douche Shado® doit être utilisé uniquement par un personnel de santé qualifié qui a suivi une formation spécifique sur l'utilisation du Shado®. Cette formation est dispensée par SCALEO Medical ou l'un de ses distributeurs agréés.*



*Il existe un risque de blessure pour le personnel soignant en cas de piégeage des doigts au niveau des barrières. Veillez à agripper les barrières au niveau des tubes horizontaux et non verticaux.*



*Les actions suivantes sont interdites car elles peuvent causer des blessures graves au patient et/ou à l'utilisateur :*

- *Non-respect des recommandations d'installation et d'utilisation de ce manuel,*
- *Non-respect des recommandations relatives à l'entretien et à la maintenance de ce manuel,*
- *Utilisation du Shado® E pendant que l'alarme de "batterie faible" est activée,*
- *Tentative de connexion du Shado® E à une prise électrique ou une source de tension incompatible,*
- *Utilisation du Shado® par un patient, un enfant ou toute autre personne sans explication préalable,*
- *Utilisation du Shado® avec un patient dont le poids dépasse la capacité de charge maximale,*
- *Utilisation du Shado® en extérieur,*
- *Utilisation du Shado® sur une pente, avec ou sans patient,*
- *Déplacer le Shado® sur une surface non dégagée ou sur un sol moquetté,*
- *Branchements de composants électriques non standards, modification des composants électriques, utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange originales de SCALEO Medical,*
- *Nettoyage du chariot douche avec un tuyau ou avec de l'eau sous pression,*
- *Manipulation du chariot douche par les barrières, le plateau ou par tout autre élément qui n'est pas fait pour les manipulations,*
- *Utilisation d'un matelas déchiré ou endommagé,*
- *Manquement général à l'installation, au fonctionnement, à la maintenance, à l'entretien préventif de ce dispositif tel que décrit dans le présent manuel ou aux bonnes pratiques d'entretien et d'hygiène.*
- *Immersion de la structure du Shado dans de l'eau*



*En cas de problème mécanique ou électrique, veuillez contacter SCALEO Medical qui s'occupera directement de votre problème ou le transmettra au revendeur agréé le plus proche. Dans tous les cas, vous devez demander des pièces de rechange d'origine.*



*Le chariot douche doit être utilisé uniquement pour le transport des patients, ne jamais l'utiliser pour transférer des objets, ni sur des pentes ou un sol moquette.*



*Lorsqu'il n'est pas utilisé, assurez-vous que les freins sont enclenchés et vérifiez l'immobilisation du Shado®.*



*Le chariot douche Shado® est conçu pour être utilisé à température ambiante, de +10 à +40°C. Il convient d'en tenir compte lors du transport du chariot et donc de le conserver dans une partie tempérée du véhicule. Sinon, le chariot doit reposer dans une pièce tempérée jusqu'à ce que l'équipement ait atteint une température de fonctionnement correcte.*



*L'utilisation du modèle électrique Shado® nécessite le respect de règles fondamentales et logiques comme par exemple ne pas tirer sur le câble pour débrancher ce dispositif.*



*Toutes les informations techniques, données et instructions d'utilisation contenues dans ce manuel utilisateur étaient à jour au moment de l'impression et sont compilées sur la base de notre expérience et de nos connaissances. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques dans le cadre du développement du produit décrit dans ce manuel.*

# Symboles et pictogrammes

## Symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole indique des instructions et des informations de sécurité lorsque des blessures peuvent survenir si les avertissements sont ignorés ou partiellement suivis. Il est important de suivre attentivement les conseils et les avertissements.



Ce symbole indique des informations importantes concernant l'utilisation de l'équipement. Le non-respect de ces informations peut entraîner des dommages ou un dysfonctionnement de l'équipement.



Ce symbole indique des informations importantes et utiles qui aideront l'utilisateur et optimiseront l'utilisation du matériel. Elles simplifieront les opérations de routine et apporteront des solutions aux opérations complexes.

## Symboles utilisés sur les étiquettes

| Symbol | Signification   |
|--------|---|
|        | Fabricant   |
|        | Date de fabrication   |
|        | Référence du dispositif                                     |
|        | Numéro de série du dispositif                               |
|        | Plage de température  |
|        | Limitation de la pression atmosphérique                     |
|        | Garder au sec   |
|        | Avertissement : Lire impérativement la notice d'utilisation |
|        | Limitation de l'humidité                                    |
| IPXX   | Classe IPXX   |

| Symbol | Signification  |
|--------|--|
|        | Lire le manuel pour l'instruction  |
|        | Ne pas stocker/transporter le dispositif à une température élevée et/ou à la lumière du soleil |
|        | Type de protection électrique de classe II   |
|        | Pièces appliquées de type B  |
|        | Fragile  |
|        | Charge maximale de sécurité  |
|        | En conformité avec la réglementation européenne applicable                                     |
|        | Contient des déchets potentiels d'équipements électriques ou électroniques                     |
|        | Recyclage  |
|        | Dispositif médical   |

# À propos du Shado®

**Vous avez récemment acheté un chariot douche Shado®.  
Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée.**

SCALEO Medical propose une gamme complète de chariots douche, avec six charges de sécurité maximales disponibles : 160 kg, 180 kg, 200 kg, 240 kg, 290 kg et 350 kg.



*Le nom du modèle indique la charge maximale de sécurité.*

Les Shado® 160, 180 et 200 sont disponibles en version hydraulique "H" et électrique "E". Les Shado® 240, 290 et 350 sont uniquement disponibles avec des vérins électriques. Les modèles 200 et 240 sont disponibles en version RGO. Les modèles 180 et 200 sont disponibles avec une fonction de dossier pour un meilleur confort du patient, notamment pour le lavage des cheveux.

Chaque modèle a été développé pour des besoins spécifiques et offre de nombreuses options conviviales.

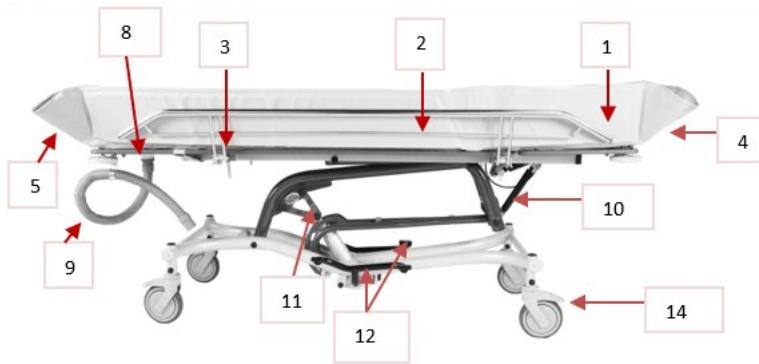
Le chariot douche Shado® est livré dans une palette en carton comprenant les éléments suivants :

- 1 chariot de douche,
- 1 appui-tête en demi-lune (standard) ou triangulaire (sur demande), au choix lors de la commande,
- 1 manuel utilisateur,
- 1 batterie et un chargeur (si vous commandez un modèle électrique),
- 1 télécommande (si commandée).

## Identifier les pièces des chariots douche Shado®

### Shado® versions Hydrauliques (H)

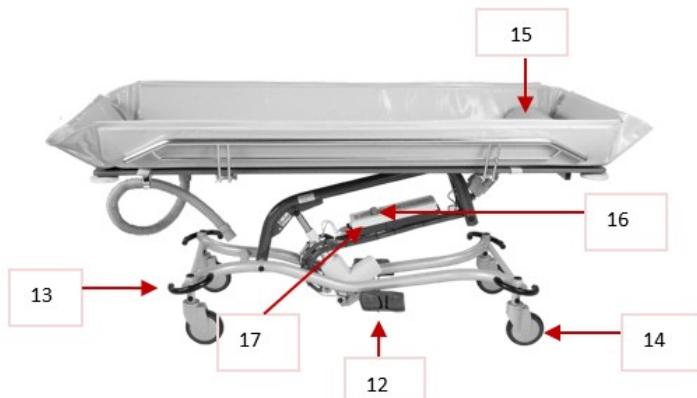
1. Un matelas en PVC
2. Deux barrières latérales (Inox)
3. Goupille de sécurité à quatre rails latéraux
4. Un contrôle d'inclinaison
5. Une barrière de pied (Inox)
6. Quatre écrous de blocage pour le montage de la barrière de tête (non illustrés)
7. Écrous de blocage pour montage sur rail à quatre pattes (non illustrés)
8. Un bouchon de vidange
9. Un tuyau de vidange
10. Un vérin de position de Trendelenburg (ressort à gaz de pente manuel)
11. Un cric de levage principal
12. Deux pédales hydrauliques (ou électriques)
13. Quatre pédales pour les roues multifonctionnelles (modèles à freins centralisés uniquement)
14. Quatre roulettes (simple ou double bande de roulement selon le modèle)
15. Un appui-tête gris coussin demi-lune ou triangulaire



### Shado® versions Électriques (E)

Les modèles électriques comprennent les mêmes composants que les modèles hydrauliques, plus :

16. Un bouton d'arrêt d'urgence
17. Un boîtier de contrôle avec batterie



## Shado® Rgo

1. Un matelas en PVC
2. Deux rails latéraux hauts (Inox)
3. Poignée de déverrouillage des quatre rails latéraux
4. Un contrôle de l'inclinaison du plateau
5. Une barrière des pieds (Inox)
6. Quatre écrous de blocage pour le montage des barrières de tête (non illustrés)
7. Écrous de blocage pour montage de rail à quatre pieds (non illustrés)
8. Un bouchon de vidange (non illustré)
9. Un tuyau de vidange
10. Un vérin de position de Trendelenburg (non illustré)
11. Un vérin principal de levage
12. Deux pédales de levage
13. Quatre pédales pour des roues multifonctionnelles (Freins centralisés et blocage de la direction)
14. Quatre roulettes centralisées
15. Un appui-tête gris coussin demi-lune
16. Un bloc d'alimentation à batterie comprenant un bouton d'arrêt d'urgence



*Les images ci-dessus sont uniquement destinées à montrer et à nommer les parties principales. Pour les besoins de la maintenance, les dessins détaillés et la liste des pièces de rechange sont disponibles sur demande ou sur notre site web pour les clients enregistrés.*

## Accessoires et composants

Le Shado® peut être utilisé avec les accessoires ou composants suivants (non inclus) :

| Accessoires et composants                        | Référence          |
|--|--------------------|
| Coffret sanitaire de douche et désinfection COSA | S28001             |
| Planches de transfert Trans'Gliss® (pliable)     | S8210416, S8210419 |
| Planches de transfert Trans'Gliss® (non-pliable) | S8210420           |
| Un appui-tête gris coussin triangulaire          | S2752200           |
| Chargeur mural                                   | S2799003           |
| Batterie amovible                                | S2799016           |

## Usage prévu

Les chariots douche Shado® sont conçus pour effectuer les routines de nettoyage et de soins des patients dépendants ou alités. Ils allient confort et sécurité pour le patient et le personnel soignant.

- Le Shado® 160 est conçu pour les enfants et les personnes de petite taille, et peut être utilisé dans les petites pièces, grâce à son plateau et à son matelas court.
- Les modèles Shado® 180 constituent la gamme "standard", multifonctionnelle et adaptée à presque toutes les situations. Le chariot douche Shado® 180 est disponible en trois tailles : adulte, moyen et enfant et possède de nombreuses variantes et caractéristiques : plateau en acier inoxydable, télécommande manuelle pour les modèles électriques, freins de roues centralisés ou indépendants.
- Les Shado® 200 et 240 disposent d'un large plateau pour la prise en charge des patients présentant des pathologies particulières.
- Les Shado® 290 et 350 sont conçus pour les soins aux personnes obèses et présentent une structure renforcée.
- Le Shado® RGO permet une répartition équitable des pressions de contact. La partie du matelas qui soutient les membres inférieurs permet un confort amélioré. Son mouvement

unique permet d'articuler simultanément toutes les sections pour atteindre la meilleure position.

- Lorsque les chariots de douche sont utilisés dans un environnement tel que les spas marins, les piscines ou des environnements similaires (conditions agressives : condensation, sel, vapeurs de chlore), un entretien méticuleux, comme décrit en page 25, devra impérativement être réalisé en fin de journée.
- Les chariots de douche doivent être stockés dans un environnement sec.

## Contre-indications

- Les chariots douche Shado® ne doivent PAS être stockés dans les spas marins, les piscines ou des environnements similaires, car les conditions agressives d'utilisation rencontrées dans ces cas (condensation, sel, vapeurs de chlore) pourraient détériorer certains des matériaux de ce dispositif.
- Ne pas utiliser le chariot douche Shado® sur des patients dont le poids dépasse la capacité de charge maximale du modèle choisi.
- Ne pas utiliser le chariot douche Shado® sur des patients dont la longueur dépasse la taille du plateau (140 à 210 cm, selon le modèle).
- La structure du chariot de douche ne doit en aucun cas être immergé dans l'eau.

# Instructions de montage et de mise en service

Déballez le colis avec les soins habituels. Retirez le chariot douche de sa boîte après avoir déverrouillé les pédales de frein.



*Une clé Allen n°5 et une clé plate de 13 mm sont nécessaires (non fournies).*

## Instructions de montage

### Installation de la barrière de tête

1. Dévissez les écrous de blocage des boulons.
2. Placez la barrière de tête en position et installez les rondelles et les boulons de chaque côté de la barrière.
3. Ajustez la barrière de tête et installez les écrous de blocage.
4. À l'aide d'une clé plate de 13 mm, serrez les écrous de blocage jusqu'à ce que la barrière de tête soit complètement bloquée.
5. Pour le modèle RGO, faites exactement la même chose avec les vis avant.



**Veuillez faire attention au câble de contrôle de l'inclinaison lors de ce montage : ne le pincez pas et ne le coincez pas sous la barrière.**

Résultat final sur un modèle avec relève-buste :  
assurez l'installation du câble.



*Pour le modèle RGO :*



Installez les écrous de fixation avant.

Le résultat final.



### **Installation de la barrière de pieds**

Le côté gauche de la barrière de pieds doit être installé en suivant le même processus que pour la barrière de tête :

1. Enlevez les écrous de blocage des boulons.
2. Placez la barrière de pieds et installez les rondelles, les boulons et les écrous de blocage du côté gauche de la barrière de pieds.
3. Les mêmes procédures s'appliquent au côté droit, mais le crochet du tuyau de vidange doit être installé entre la barrière de pieds et les rondelles et écrous de blocage.



Installation de la barrière de pieds du côté gauche.



Installation de la barrière de pieds du côté droit.

4. À l'aide d'une clé plate de 13 mm, serrez les écrous de blocage jusqu'à ce que la barrière soit complètement bloquée.
5. Installez le tuyau sur le support.

### Fixation du matelas à la structure pour le modèle RGO

Avant d'utiliser la fonction de relève-buste, assurez-vous que le matelas est correctement installé et que le coussin est fixé au matelas.

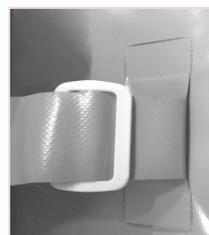


*La sangle de maintien de la partie supérieure du matelas est installée sous le plateau.*



### Fixation du coussin sur le matelas

1. Faites glisser la sangle dans la boucle en la faisant passer à travers le coussin.
2. Passez la sangle dans la boucle pour sécuriser l'installation.
3. En réglant la longueur de la boucle, le coussin sera fixé à la bonne hauteur.



## **Mise en service du chariot douche Shado®**

Avant d'utiliser un modèle de chariot électrique Shado®, il est fortement recommandé de procéder à une charge complète de la batterie. Veuillez vous référer à la section "Gestion de la batterie" de ce manuel utilisateur pour les instructions.

Les modèles Shado® E et RGO sont livrés avec le bouton d'urgence placé en position "ON". Avant la première utilisation, assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est relâché en position "OFF". Reportez-vous à la section "Dispositifs de sécurité" de ce manuel utilisateur pour de plus amples instructions.

# Instructions d'utilisation

## Dispositifs de sécurité pour les modèles Shado® E et RGO

### Arrêt d'urgence

Conformément aux normes européennes, les chariots douche Shado® sont équipés d'un bouton d'arrêt d'urgence rouge qui éteint ce dispositif lorsqu'il est en position "ON".

Pour activer cette fonction, il suffit d'appuyer sur le bouton rouge jusqu'à ce qu'il soit abaissé. Pour remettre les fonctions en marche : tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit relevé.



### Abaissement d'urgence

La fonction d'abaissement d'urgence permet d'abaisser rapidement le Shado® au cas où le patient doit être transféré hors du chariot ou si le boîtier de contrôle est défaillant.

Pour activer cette fonction, appuyez fortement sur le bouton jaune marqué "URGENCE" à l'aide d'un stylo à bille.



***Veillez à ce que votre main reste à l'écart des pièces mécaniques mobiles pendant l'abaissement du plateau. Cette fonction nécessite que la batterie n'ait pas été retirée et qu'elle ne soit PAS complètement déchargée.***



**Contactez SCALEO Medical si l'un de ces éléments présente un dysfonctionnement ou si certaines pièces sont endommagées.**

### Caractéristiques de sécurité supplémentaires du boîtier de contrôle

Le Shado® est équipé d'un bloc d'alimentation à batterie 24 VDC et de dispositifs de sécurité, notamment :

- Limitation du voltage
- Alarme en cas de décharge de la batterie

## Gestion de la batterie

Lorsque le seuil de décharge de la batterie est atteint, l'utilisateur est averti par un bip. Si la batterie ne se recharge pas rapidement, l'appareil s'éteint et les fonctions d'élévation et d'abaissement ne sont plus actives.



*Une réserve de batterie permet de faire fonctionner le Shado® si le signal sonore retentit pendant la douche d'un patient, lui permettant de terminer le transfert.*



*La prise est protégée par un capuchon en plastique. Le capuchon doit être retiré pour la charge, et remis en place une fois la batterie complètement chargée.*

### Recharge de la batterie



***Utilisez uniquement le câble fourni pour charger le chariot douche : charger une batterie avec un câble inadapté peut entraîner une surchauffe du câble et/ou de la batterie et endommager tous les composants, ou provoquer un incendie.***



*Si le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé, la batterie ne se recharge pas.*



Pour recharger la batterie :

1. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur,
2. Le voyant vert "ON" s'allume,
3. Le voyant orange "CHARGE" s'allume, uniquement si la batterie est correctement connectée.

Il faut 8 à 10 heures pour recharger à 100% des batteries vides à l'aide du chargeur intégré et 4 à 5 heures pour recharger à 100 % des batteries vides à l'aide du chargeur mural externe.



***Après un cycle de charge, n'oubliez pas de débrancher le transformateur 24 VDC de la prise secteur, puis du collecteur de courant de connexion Shado®. Le transformateur n'est pas garanti si le cordon d'alimentation est coupé (même partiellement).***



*Les batteries ne peuvent pas être surchargées. Toutefois, pour garantir de meilleures performances et une plus grande longévité, il est recommandé de les laisser reposer quelques*

*minutes après leur chargement et avant de les utiliser. Il est également important de charger complètement la batterie.*



**Débranchez toujours le câble d'alimentation après chaque charge, sans le tirer pour éviter de l'endommager.**



*Il est recommandé d'avoir 2 batteries pour remplacer la batterie déchargée par la batterie chargée. Ainsi, le Shado® restera toujours fonctionnel.*

## **Utilisation du chargeur mural externe**

Le chargeur externe vous permet de charger une batterie pendant qu'une deuxième batterie est utilisée.

Pour retirer la batterie de son compartiment (dispositif ou chargeur mural) :

1. Tenez la poignée avec une main tournée vers le haut,
2. Fermez votre main en tenant la poignée,
3. Retirez la batterie en tirant vers vous.

Le dessus de la poignée doit être dégagé des crochets de retenue du support.



Pour l'installation, procédez aux opérations inverses en prenant soin de vérifier que la batterie est correctement insérée.

Le voyant vert est allumé lorsque le chargeur mural est branché.

Le voyant orange est allumé lorsque la batterie est en cours de charge.

## Entretien de la batterie

 Ne rechargez jamais les batteries dans des températures extrêmes. Si la température est trop élevée, le chargeur de batterie peut cesser de fonctionner pour des raisons de sécurité. Si cela se produit, placez la batterie et le chargeur dans un endroit frais, attendez quelques minutes pour que le dispositif de sécurité laisse la charge commencer, et essayez à nouveau de recharger la batterie.

 Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre Shado® pendant une longue période ( $\geq 1$  mois), procédez comme suit pour conserver vos batteries dans de bonnes conditions :

- Rechargez complètement votre batterie,
- Poussez le bouton d'urgence à la position "OFF",
- Retirez la pile de son compartiment,
- Rangez votre batterie chargée dans un endroit frais, sec et bien ventilé,
- Vérifiez régulièrement (tous les mois) l'état de charge des batteries : même si elles sont déconnectées, les batteries ont tendance à se décharger.



*Le respect de ces précautions vous aidera à conserver vos batteries plus longtemps et à utiliser votre équipement dans les meilleures conditions. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie des batteries qui tomberaient en panne par manque d'entretien.*

## Freins et roulettes avec blocage directionnel

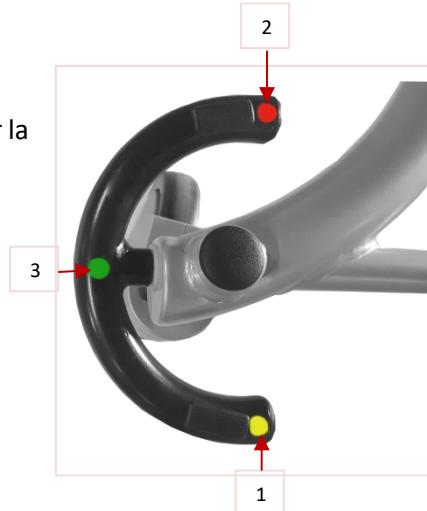
Selon le modèle, certains chariots douche Shado® sont équipés de freins indépendants, tandis que d'autres sont équipés de freins centralisés.

### Freins centralisés

Les freins centralisés vous permettent de contrôler et de bloquer la direction et le freinage des roues par paires (avant et arrière).

Il y a trois positions sur les pédales de frein :

- Appuyez sur 1 (position du point jaune) pour bloquer la direction.
- Appuyez sur 2 (position du point rouge) pour activer les freins.
- Mettez la pédale à l'horizontale (position du point vert) pour désactiver les freins et libérer les roulettes.



*Lorsque l'on appuie sur la pédale, elle libère les deux roulettes correspondantes (avant ou arrière).*



*Avant de verrouiller les roues en position directionnelle (marque jaune), les deux roues doivent être orientées dans la même direction :*



## Freins indépendants

Les modèles comprenant des freins indépendants permettent d'activer et de désactiver les freins de chaque roulette indépendamment.

Lorsque le levier de frein est relevé, le frein est désactivé et la roulette est libre.

Lorsque le levier de frein est enfoncé, le frein est activé et la roulette est bloquée.

Roulette libre



Roulette bloquée



## Montée et descente du plateau

### Modèles électriques

Le plateau peut être monté en maintenant la pédale de montée enfoncée, qui est la pédale gauche. Le vérin s'arrête automatiquement lorsqu'il atteint la position la plus haute.

Le plateau peut être abaissé en maintenant la pédale de descente enfoncée, qui est celle de droite.

Le vérin s'arrête automatiquement lorsqu'il atteint la position la plus basse.

Pour arrêter le processus de montée ou de descente, arrêtez d'appuyer sur la pédale.

Les directions de montée et de descente sont indiquées par des flèches rouges sur les pédales.



### Modèles hydrauliques

Le plateau peut être relevé en appuyant plusieurs fois sur le côté de la pédale qui est le plus long.

Le plateau peut être abaissé en maintenant la pédale d'abaissement enfoncée, qui est le côté le plus court.

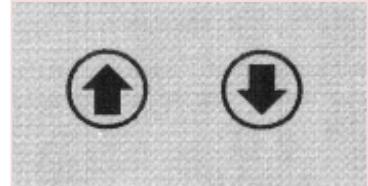


## Commande de l'inclinaison

Le plateau est inclinable autour d'un axe situé au milieu du plateau. La pente positive importante est prévue pour évacuer l'eau pendant la douche. La commande est située sur la barrière de tête.

### Modèles électriques

La commande est bidirectionnelle et assistée par un vérin. La pente positive est destinée à l'évacuation de l'eau. Il suffit d'appuyer sur les boutons pour obtenir la pente souhaitée.



### Modèles hydrauliques

Pour activer l'inclinaison sur les modèles hydrauliques, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Tenez la barrière de tête avec les deux mains,
2. Appuyez sur le levier de commande NOIR,
3. Ajustez manuellement l'inclinaison du chariot tout en appuyant sur le levier NOIR,
4. Libérez le levier afin de conserver la position choisie.



## Télécommande

La télécommande est disponible en option pour les modèles électriques.

La télécommande filaire permet aux utilisateurs de contrôler la configuration des modèles électriques Shado® à l'aide des mains, en particulier les fonctions de montée, de descente et d'inclinaison.

La télécommande du Shado® est classée IP65, donc parfaitement étanche aux projections d'eau.



Montée du plateau



Descente du plateau

Proclive



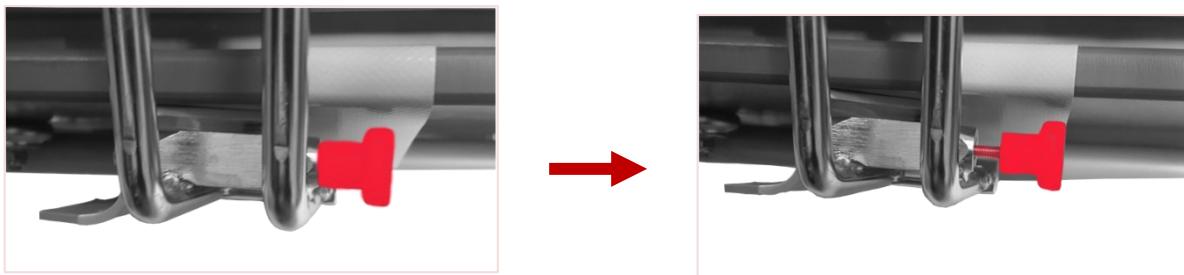
Déclive

## Ouverture et fermeture des barrières latérales

La gamme complète Shado® permet l'ouverture et la fermeture des barrières latérales.

### Ouverture des barrières

Tirez en même temps sur les poignées gauche et droite selon la photo ci-dessous. Lors de cette opération, la barrière latérale doit "descendre/chuter" librement sur vos avant-bras. Repliez ensuite la barrière sous le plateau.



### Fermeture des barrières

Soulevez la barrière jusqu'à sa limite en agrippant la barrière par le haut. Le verrouillage des barrières est automatique. Un « clic » doit être entendu.



*Chaque fois que vous utilisez le chariot, veuillez vérifier que les verrouillages assurent leur fonction : le patient peut tomber du chariot si la barrière s'ouvre de manière inattendue.*



*ATTENTION : la barrière n'est pas correctement verrouillée.*

*La barrière est correctement verrouillée : le chariot est sûr.*

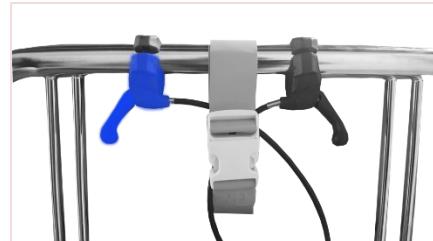


*Ne déplacez JAMAIS le chariot par les barrières (latérales ou de tête). La fixation de celles-ci pourrait être détériorée, ce qui entraînerait leur défaillance.*

## Relève-buste

Certains modèles de Shado® 180, Shado® 200 et Shado® 240 sont équipés d'un relève-buste. Cette fonction permet de relever la tête du patient jusqu'à 45°.

La commande de cette fonction est située derrière la barrière de tête.



***Avant d'utiliser la fonction de relève-buste, veuillez vous assurer que le matelas est correctement installé :***



La sangle de maintien de la partie supérieure du matelas est installée sous le plateau.

La boucle est installée sur la barrière de tête.

L'utilisation de la fonction de relève-buste est facile : une pression sur le levier bleu déverrouille le ressort à gaz et permet de déplacer le dossier.

Pour relever la tête du patient alors que le plateau est en position horizontale, il suffit d'appuyer sur le levier bleu. Une fois la position souhaitée atteinte, relâchez le levier bleu pour verrouiller et régler la position.

En appuyant à nouveau sur le levier, vous déverrouillez le ressort à gaz. Le poids de la tête du patient permettra à la section de la tête de revenir à la position horizontale initiale.



*Si nécessaire, utilisez votre main libre pour aider la section de tête à revenir à la position souhaitée, tout en maintenant le levier enfoncé.*

## Position assise pour le modèle RGO

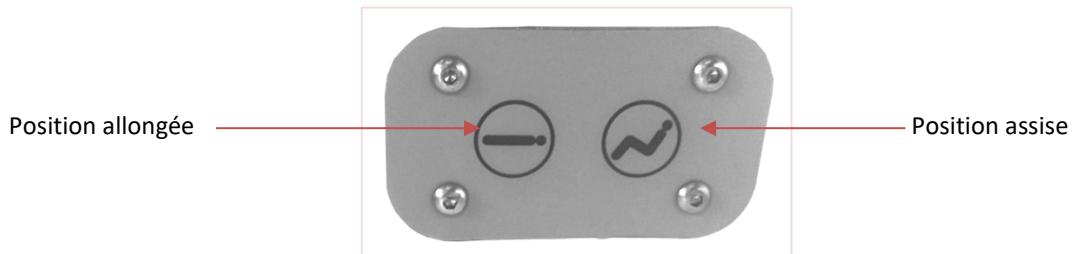
La conception ergonomique du Shado® RGO permet une position assise ou couchée confortable pour le patient.

Le plateau est composé de 4 parties : relève-buste, siège, jambes et cuisses.



*Lorsque la position assise est activée, la partie "siège" se glisse sous la partie dorsale pour éviter tout risque de glissement et assurer une position parfaitement ergonomique.*

Le contrôle de la position assise/couchée est situé derrière la barrière de tête, sur le côté droit.



L'utilisation de cette fonction est extrêmement simple : une pression continue sur les boutons permet d'activer un actionneur électrique et ainsi, de passer d'une position assise à une position couchée et inversement.



***Les transferts doivent être effectués en position couchée et sur la partie centrale du chariot de manière à répartir le poids du patient.***

## Transfert avec le chariot douche Shado®



*Les transferts doivent être effectués en position couchée et sur la partie centrale du chariot de manière à répartir le poids du patient. Il est absolument interdit de faire asseoir le patient aux extrémités du chariot, ce qui pourrait endommager l'équipement et provoquer une chute.*



*L'utilisation d'aides techniques telles que les draps de glisse ou les planches de transfert est fortement recommandée, voire essentielle pour éviter le risque de troubles musculosquelettiques des soignants.*



*Assurez-vous que vous avez suffisamment de place pour manipuler le chariot douche : 80 cm de large pour les modèles 160 et 180 ; 90 cm, pour les modèles 200 et 240 ; 110 cm pour les modèles 290 et 350.*



*Assurez-vous toujours que vous avez correctement soulevé les barrières pendant le transport.*



*Maintenez toujours les parties du corps éloignées de la structure mobile pendant le positionnement du plateau.*



*Veillez toujours à ce que les 4 roues soient en contact avec le sol avant de placer ou de retirer un patient sur le chariot.*

### Transfert du lit au chariot douche

1. Actionnez les freins du lit et soulevez-le jusqu'à ce qu'il atteigne une hauteur confortable.
2. Placez le chariot à côté du lit du patient, soit à droite, soit à gauche, avec la rigole d'écoulement vers les pieds du patient.
3. Repliez la barrière latérale amovible du côté du lit.
4. Placez le Shado® à côté du lit.
5. Ajustez la hauteur et l'inclinaison du plateau.
6. Abaissez le bord du matelas du Shado® sur le lit.



**Ne vous penchez pas sur le matelas contre le côté du lit, car il pourrait être endommagé.**

1. Activez les freins du chariot douche.
2. Faites rouler le patient sur le Shado®.
3. Ajustez la position du plateau à l'aide de la pédale.
4. Relâchez le frein des roues et tirez le chariot un peu plus loin du lit.
5. Relevez et fixez la barrière latérale.
6. Placez le coussin de tête sous la nuque du patient.

#### **Transferts à l'aide d'un Trans'Gliss®**



*Deux soignants sont nécessaires, un de chaque côté du lit.*

1. Actionnez les freins du lit et soulevez-le jusqu'à ce qu'il atteigne une hauteur confortable.
2. Placez le chariot à côté du lit du patient, soit du côté droit, soit du côté gauche, avec la rigole d'écoulement vers les pieds du patient.
3. Repliez la barrière latérale amovible du côté du lit.
4. Placez le Trans'Gliss® sous le patient.
5. Positionnez le Shado® à côté du lit.
6. Ajustez la hauteur et l'inclinaison du plateau jusqu'à ce qu'elle soit un peu plus basse que le lit.
7. Activez les freins du Shado®
8. Abaisser le bord du matelas du Shado® sur le lit.
9. Rabattez la barrière latérale du côté opposé du transfert.
10. Les soignants utilisent le Trans'Gliss® pour transférer le patient vers le lit.



*Veuillez vous référer au manuel utilisateur du Trans'Gliss®.*

11. Placez le coussin de tête sous la nuque du patient.
12. Relevez la barrière latérale opposée au côté de transfert.
13. Relâchez les freins.
14. Déplacez le Shado® sur le côté, tirez vers le haut et verrouillez la barrière latérale du côté de transfert.
15. Retirez le Trans'Gliss® du patient.
16. Ajustez la hauteur à une position confortable.

## Transfert vers la salle de bains

1. Positionnez le plateau à la hauteur la plus pratique pour faire fonctionner le Shado® confortablement.
2. Si vous utilisez un chariot douche avec des freins centralisés, sélectionnez le type de guidage des roues :
  - Utiliser les roues libres pour les opérations difficiles.
  - Utiliser les roues unidirectionnelles pour des mouvements simples.



*L'activation des roues unidirectionnelles du côté opposé à l'utilisateur suffit pour des mouvements simples.*

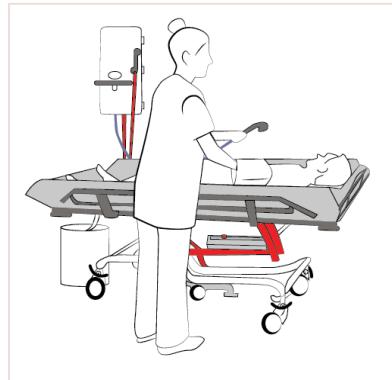
3. Inclinez le plateau pour améliorer le confort du patient.

## La douche

1. Activez les freins des roues.
2. Positionnez le tuyau de vidange au-dessus d'une rigole d'écoulement
3. Ajustez l'inclinaison du plateau pour obtenir une vidange efficace.

Quand la douche est terminée :

1. Séchez le patient.
2. Remettez le tuyau de vidange sur son support.
3. Déverrouillez les freins des roues.
4. Ramenez le patient dans sa chambre.
5. Effectuez un entretien "après utilisation" avant d'utiliser le Shado® avec un autre patient.  
**Consultez la section "Nettoyage et désinfection" de ce manuel.**



Le tuyau de vidange sur son support

# Nettoyage et désinfection



*Si vous utilisez un modèle électrique, veillez à débrancher le chariot avant de procéder à tout type d'entretien, de nettoyage ou de transport.*



*Veillez à enclencher l'arrêt d'urgence qui se trouve sur le boîtier électronique préalablement au nettoyage et à la désinfection du produit.*

## Entretien quotidien

### Entretien après chaque utilisation et entre chaque patient

Le Shado® doit être nettoyé et désinfecté, comme tout dispositif ayant un contact direct avec la peau du patient. En fonction de la fréquence d'utilisation, et impérativement une fois par jour, une opération complète de nettoyage/désinfection/séchage doit être effectuée sur l'ensemble de l'appareil afin de maintenir la sécurité et un fonctionnement parfait.

Pour le nettoyage, utilisez des produits standard approuvés par les autorités sanitaires. Il doit être fabriqué avec du savon liquide ou des produits de nettoyage non abrasifs et sans chlore.

### Nettoyage du matelas et du coussin

Le matelas et le coussin doivent être nettoyés de la même manière, sans utiliser de produits solvants, et rincés abondamment. Le matériau utilisé pour la fabrication du matelas résiste à la plupart des produits de désinfection, s'il est utilisé aux doses recommandées (70° d'alcool à la dose de 1/1).

L'utilisation de produits chlorés à certains dosages (7/10) peut altérer la couleur du matelas. Ajustez l'inclinaison du plateau pour obtenir une vidange efficace et éviter toute stagnation sous le matelas.

## Nettoyage de la structure



*Le nettoyage de la structure du Shado® et de la surface inférieure du matelas doit toujours être effectué avec le matelas enlevé.*

1. Dévissez le tuyau de vidange et la partie inférieure du trou qui se trouve sous le plateau.
2. Décrochez les sangles du matelas du dessous du plateau et retirez le matelas.
3. Nettoyer la structure à l'aide de lingettes nettoyantes désinfectantes.



*Le dispositif médical est classé non critique et la structure du dispositif médical Chariot-douche Shado n'est pas immergeable, le nettoyage de la structure basse doit donc se faire uniquement par essuyage avec des lingettes nettoyantes désinfectantes.*

## Inspection périodique et maintenance préventive

### Inspection périodique annuelle

Le but d'une visite de contrôle périodique est de contrôler la sécurité et les problèmes de maintenance des équipements. Ce contrôle, ainsi que la maintenance préventive, doivent être effectués régulièrement chaque année (conformément à l'annexe B de la norme EN ISO 10535 et aux recommandations des autorités sanitaires).

## Liste inspection périodique et maintenance préventive

|                          |                                |                                      |                                 |                      |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>SCALEO</b><br>MEDICAL | Ref : FOR_06_34<br>Version : B | Formulaire rattaché à :<br>PRO_06_01 | Rédigé par : FENNICHÉ<br>Yannis | Date :<br>21/09/2023 |
|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|----------------------|

### CONTROLE PERIODIQUE DU SHADO

| Contrôle périodique :                     |                          |   | Maintenance préventive : |              |
|---|--------------------------|---|--------------------------|--------------|
| <b>CLIENT</b>                             |                          |   | N° Client SAGE :         |              |
| Nom :                                     |                          |   | Ville/Dpt :              |              |
| Référence du Shado :                      |                          |   | N° de série :            |              |
| CP  | MP                       | Actions réalisées   | OK                       | Observations |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Nettoyage / Désinfection  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Contrôle de l'état de la corrosion et de la peinture                    | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Contrôle de l'état des soudures   | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Piètement :</b>                        |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Géométrie/planéité du piétement   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Contrôle des axes et des pédales de frein                               | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Nettoyage & lubrification des roues                                     | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Structure :</b>                        |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Contrôle niveau d'usure des axes d'articulations                        | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Fixation du vérin de montée/descente                                    | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Fixation du vérin d'inclinaison   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Présence de toutes les gouilles dans les différents axes d'articulation | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Plateau :</b>                          |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Etat général  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Accessoires fixés sur le plateau  | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Barrières :</b>                        |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Contrôle du verrouillage/déverrouillage des barrières latérales         | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Etat des barrières de tête et de pieds                                  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Etat de la vis de verrouillage des barrières                            | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Vérins et commandes :</b>              |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Support batterie (version Electrique)                                   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Boltier électronique (version Electrique)                               | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Chargeur (version Electrique)   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Pédales montée / descente   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Commande proctive / déclive   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Batterie (version Electrique)   | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Matelas et appuie tête :</b>           |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Sangles et boucles de fixation  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Etanchéité  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Flexible de vidange et de la bonde                                      | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Vérification fonctionnelle :</b>       |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Roulage   | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Vérification du freinage (selon modèle)                                 | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Fonctionnement montée / descente à vide                                 | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Fonctionnement montée / descente en charge                              | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Proclive / Déclive du plateau à vide                                    | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Arrêt d'urgence (version Electrique)                                    | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Descente d'urgence (version Electrique)                                 | <input type="checkbox"/> |              |
| <b>Etiquetage et manuel utilisateur :</b> |                          |   |                          |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Etiquette du produit  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Vignette de contrôle  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Manuel utilisateur  | <input type="checkbox"/> |              |
| <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | Nombre d'actions réalisées  | ....                     |              |

Nom du technicien :

Date et Signature :



*Si l'inspection périodique révèle des problèmes relatifs à la sécurité du patient ou du soignant, le technicien chargé de l'inspection doit immédiatement en informer l'utilisateur et ajouter un commentaire dans le rapport d'inspection. L'équipement ne doit pas être utilisé tant que le problème n'est pas réglé.*

Un exemplaire de ce formulaire doit être remis au client, un exemplaire détenu par SCALEO Medical et un exemplaire par le distributeur agréé.

## Gamme de chariots douche Shado®

La gamme de chariots douche Shado® se compose des modèles suivants :

### Modèles électriques

#### Freins indépendants - Vérin électrique pour le réglage de la hauteur et vérin hydraulique pour la proclive/déclive

- |             |  |
|-------------|--|
| S 27 00 040 | Shado® 160 Plateau en PVC Enfant XS                |
| S 27 00 034 | Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S                 |
| S 27 00 038 | Shado® 180 Plateau en PVC Medium                   |
| S 27 00 125 | Shado® 180 Plateau en PVC Medium avec relève-buste |
| S 27 00 032 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte                   |
| S 27 00 053 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec télécommande |
| S 27 00 105 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste |
| S 27 00 042 | Shado® 200 Plateau en PVC                          |
| S 27 00 106 | Shado® 200 Plateau en PVC avec relève-buste        |
| S 27 00 044 | Shado® 240 Plateau en PVC                          |
| S 27 00 107 | Shado® 240 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste |
| S 27 00 045 | Shado® 200 Plateau long en PVC                     |
| S 27 00 047 | Shado® 240 Plateau long en PVC                     |

**Freins commandés par paires - Vérins électriques pour le réglage de la hauteur et vérin hydraulique pour la proclive/déclive**

- S27 00 068 Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S
- S27 00 070 Shado® 180 Plateau en PVC Adulte
- S27 00 127 Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste

**Freins commandés par paires - Vérins électriques pour le réglage de la hauteur et inclinaison du plateau**

- S 27 00 020 Shado® 160 Plateau en PVC Enfant XS
- S 27 00 060 Shado® 160 Plateau en PVC Enfant XS avec télécommande
- S 27 00 014 Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S
- S 27 00 061 Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S avec télécommande
- S 27 00 018 Shado® 180 Plateau en PVC Medium
- S 27 00 126 Shado® 180 Plateau en PVC Medium avec relève-buste
- S 27 00 012 Shado® 180 Plateau en PVC Adulte
- S 27 00 111 Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste
- S 27 00 022 Shado® 200 Plateau en PVC
- S 27 00 112 Shado® 200 Plateau en PVC avec relève-buste
- S 27 00 121 Shado® 200 – Modèle Rgo avec double pédales
- S 27 00 024 Shado® 240 Plateau en PVC
- S 27 00 113 Shado® 240 Plateau en PVC avec relève-buste
- S 27 00 122 Shado® 240 Adulte – Modèle Rgo avec double pédales
- S 27 00 028 Shado® 200 Plateau long en PVC
- S 27 00 029 Shado® 240 Plateau long en PVC
- S 27 00 091 Shado® 290 Plateau en PVC – haute vitesse
- S 27 00 026 Shado® 350 Plateau en PVC

## Modèles hydrauliques

### Freins indépendants - Vérins hydrauliques pour hauteur réglable et pour la proclive/déclive

|             |  |
|-------------|--|
| S 27 00 039 | Shado® 180 Plateau en PVC Enfant XS                |
| S 27 00 033 | Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S                 |
| S 27 00 037 | Shado® 180 Plateau en PVC Medium                   |
| S 27 00 123 | Shado® 180 PVC tray Medium with backrest           |
| S 27 00 031 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte                   |
| S 27 00 103 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste |
| S 27 00 041 | Shado® 200 Plateau en PVC                          |
| S 27 00 104 | Shado® 200 Plateau en PVC avec relève-buste        |
| S 27 00 043 | Shado® 200 Plateau long en PVC                     |

### Freins commandés par paires - Vérins hydrauliques pour la hauteur et pour la proclive/déclive

|             |  |
|-------------|--|
| S 27 00 019 | Shado® 160 Plateau en PVC Enfant XS                |
| S 27 00 013 | Shado® 180 Plateau en PVC Enfant S                 |
| S 27 00 017 | Shado® 180 Plateau en PVC Medium                   |
| S 27 00 124 | Shado® 180 Plateau en PVC Medium avec relève-buste |
| S 27 00 011 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte                   |
| S 27 00 101 | Shado® 180 Plateau en PVC Adulte avec relève-buste |
| S 27 00 021 | Shado® 200 Plateau en PVC                          |
| S 27 00 102 | Shado® 200 Plateau en PVC avec relève-buste        |
| S 27 00 025 | Shado® 200 Plateau long en PVC                     |

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques du Shado®

Tous les chariots douche Shado® sont fabriqués et testés dans notre atelier en France, dans le cadre d'un système de gestion de la qualité certifié ISO 13485.

Les barrières latérales, de tête et de pieds des chariots douche Shado® sont en inox, résistant à la corrosion. La structure des chariots douche Shado® est en acier traité par cataphorèse.

Le revêtement du matelas et les coussins sont résistants à l'inflammation par une cigarette en combustion. (Conformes à la norme EN 1021-1). Le rembourrage à l'intérieur est résistant à une flamme pendant 60 secondes (Conforme à la norme UL94-2015 HF-1).

La durée de vie prévue du chariot douche Shado® est de 10 ans, sauf pour la batterie dont la durée de vie dépend de son utilisation, ainsi que pour certaines parties de l'équipement telles que le coussin, les roulettes et le matelas. Il peut être nécessaire de les remplacer pendant la durée de vie de l'équipement. SCALEO Medical s'engage à avoir en stock toutes les pièces de rechange pendant une période de 10 ans.

|   | Shado® Électrique E et RGO   | Shado® Hydraulique H  |
|---|--|-----------------------|
| Charge maximale de sécurité   | 160, 180, 200, 240, 290, 350 kg  | 160, 180 kg ou 200 kg |
| Degré d'inclinaison du plateau<br>(dépend de la hauteur du plateau) | + 12 ° / - 2 °<br>Modèle RGO : +7.5 ° / - 2 °, ± 1°  |                       |
| Garde au sol  | 55 mm  |                       |
| Roues/roulettes   | 4 roulettes à 3 positions, fonctionnant par paires ou<br>4 roulettes indépendantes à 2 positions<br>Ø 150 mm de bande de roulement de pneu simple, sauf pour<br>les modèles Shado® 290 et 350<br>Ø Bande de roulement double de 150 mm pour les modèles<br>Shado® 290 et 350 |                       |
| Power pack/chargeur   | Voltage 24 VDC<br>2.9 Ah   | N.A.                  |

|  | Shado® Électrique E et RGO  | Shado® Hydraulique H  |
|--|---|---|
| Chargeur standard  | Voltage 240 V 50/60 Hz (1)<br>Voltage de charge 27,6 VDC ± 2 %<br>Courant de charge Max. 400 mA<br>Temps de recharge 8 heures max.                  | N.A.  |
| Nombre de cycles/montée et descente avec batterie pleine | ≈ 40 cycles   | N.A.  |
| Protection IP  | IPX4  | IPX5  |
| Niveau de puissance acoustique (dB)                      | 44,1 ± 0,2  | N.A.  |
| Résistance au feu  | Matelas et coussin : Norme EN 1021-1:2014, UL94-2015<br>Plateau : UL 94<br>BS7177 Boîtier plastique du vérin<br>UL94V0<br>Boîtier électrique UL94V1 | Matelas et coussin : Norme EN 1021-1:2014, UL94-2015<br>Plateau : UL 94 |
| Poids total  | 82 kg à 163 kg selon le modèle et les options   | Environ 83 kg selon le modèle et les options                            |
| Plateau  | Gris en PVC, épaisseur = 15 mm  |   |

### Caractéristiques des vérins

|                                   |           | 160 XS   | 180 Enfant | 180 M | 180 Adulte | 200 & RGO | 240 & RGO | Plateau long | 290      | 350 |
|-----------------------------------|-----------|----------|------------|-------|------------|-----------|-----------|--------------|----------|-----|
| Vérin électrique 24 VDC (Newtons) | Principal | 10 000 N |            |       |            |           |           |              | 12 000 N |     |
|                                   | Mineur    | 900 N    |            |       | 2 500 N    | 900 N     | 2 500 N   | 2500 N       |          |     |

### Dimensions

|                                | 160<br>XS                       | 180<br>Enfant | 180<br>M | 180<br>Adulte | 200  | 240 | Plateau long | 290  | 350  |     |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------|----------|---------------|------|-----|--------------|------|------|-----|
| Charge maximale<br>(kg)        | 160                             | 180           | 180      | 180           | 200  | 240 | 200          | 240  | 290  | 350 |
| Longueur du plateau (mm)       | 1400                            | 1610          | 1760     |               | 1860 |     | 2100         |      | 1860 |     |
| Longueur totale (mm)           | 1610                            | 1810          | 1960     |               | 2060 |     | 2300         |      | 2060 |     |
| Largeur du plateau (mm)        |                                 | 600           |          |               | 710  |     |              | 890  |      |     |
| Largeur totale (mm)            |                                 | 770           |          |               | 880  |     |              | 1060 |      |     |
| Plateau en position haute (mm) | Hauteur du plateau              |               |          | 980           |      |     |              | 970  |      |     |
|                                | Hauteur des barrières latérales |               |          | 1130          |      |     |              | 1120 |      |     |
| Plateau en position basse (mm) | Hauteur du plateau              |               |          | 520           |      |     |              | 650  |      |     |
|                                | Hauteur des barrières latérales |               |          | 680           |      |     |              | 800  |      |     |



*Les dimensions des modèles fabriqués en série peuvent légèrement varier en raison des variations du processus d'assemblage.*

## Dimensions pour les modèles RGO

|                           |                                 | 200 RGO | 240 RGO |
|---------------------------|---------------------------------|---------|---------|
| Longueur du plateau       |                                 | 1860 mm |         |
| Longueur totale           |                                 | 2050 mm |         |
| Largeur du plateau        |                                 | 710 mm  |         |
| Largeur totale            |                                 | 908 mm  |         |
| Plateau en position haute | Hauteur du plateau              | 1074 mm |         |
|                           | Hauteur des barrières latérales | 1226 mm |         |
| Plateau en position basse | Hauteur du plateau              | 589 mm  |         |
|                           | Hauteur des barrières latérales | 741 mm  |         |

## Autres spécifications

| Tolérance environnementale pour l'utilisation |                         |
|---|-------------------------|
| Plage de tension d'entrée AC                  | de 100 à 240 VAC ± 10 % |
| Limitation de l'humidité                      | 30 à 90 % d'humidité    |
| Limites de température                        | de + 5 °C à + 40 °C     |
| Pression atmosphérique                        | entre 200 et 1060 hPa   |
| Tolérance environnementale pour le stockage   |                         |

|  |                       |
|--|-----------------------|
| Limitation de l'humidité                     | 30 à 90 % d'humidité  |
| Limites de température                       | de – 10 °C à + 40 °C  |
| Pression atmosphérique                       | entre 200 et 1060 hPa |
| Tolérance environnementale pour le transport |                       |
| Limitation de l'humidité                     | 30 à 90 % d'humidité  |
| Limites de température                       | de – 30 °C à + 60 °C  |
| Pression atmosphérique                       | entre 200 et 1060 hPa |

### Respect des normes et réglementations

- Tous les modèles de chariots douche Shado® sont des dispositifs médicaux de classe I, conformément aux exigences essentielles du règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.
- Tous les chariots douche Shado® répondent aux exigences de la norme NF EN ISO 10535 relative aux lève-personnes pour personnes handicapées.
- Sécurité des dispositifs électromédicaux :
  - Tous les modèles de chariots douche électriques Shado® répondent aux exigences applicables de la norme EN 60601.
  - Classe de protection électrique 2.

## Caractéristiques techniques des accessoires et composants

### Caractéristiques techniques de la batterie

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Technologie                                  | Plomb                               |
| Matériau du boîtier                          | ABS UL94V0                          |
| Tension nominale                             | 24 V                                |
| Capacité                                     | 2.9 Ah                              |
| Classe IP                                    | IPX5                                |
| Plage de température de stockage/utilisation | + 5 °C / + 40 °C                    |
| Conditions d'utilisation                     | Utilisation à l'intérieur seulement |

### Caractéristiques techniques du chargeur mural

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Plage de tension d'entrée AC   | 100 ~ 240 VAC                             |
| Plage de fréquence d'entrée AC | 50/60 Hz,                                 |
| Courant de charge maximum      | 650 mA                                    |
| Conformité aux normes          | EN 60601-1:2005 + C1:2006 + C2:2007, RoHS |
| Temps de charge                | 4h30min                                   |
| Conditions d'utilisation       | Utilisation à l'intérieur seulement       |

## Compatibilité électromagnétique (CEM)

- Les chariots douche Shado® nécessitent une attention particulière en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique (CEM). Ils doivent être installés et mis en service conformément aux informations sur la CEM fournies dans le présent manuel utilisateur.
- Les dispositifs de communication RF et les téléphones portables peuvent affecter les chariots douche Shado®.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés, à l'exception des transducteurs et des câbles vendus par le fabricant comme pièces de rechange pour des composants internes, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de ce dispositif.
- Il convient que les chariots douche Shado® ne soient pas utilisés à côté d'autres dispositifs ou empilés avec ceux-ci. S'il n'est pas possible de faire autrement, le Shado® doit être contrôlé pour vérifier son fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il est utilisé.
- Selon la norme NF EN 60601-1-2:2007, la performance essentielle du Shado® est de ne jamais effectuer de mouvements non désirés.

| Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques  |                |   |
|--|----------------|---|
| Le Shado® est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur du Shado® doit s'assurer de l'utiliser dans un environnement de ce type. |                |   |
| Test d'émission  | Conformité     | Environnement électromagnétique - Lignes directrices  |
| Émissions RF<br>CISPR 11   | Groupe 1       | Le Shado® utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les dispositifs électroniques situés à proximité. |
| Émissions RF<br>CISPR 11   | Classe B       | Le Shado® peut être utilisé dans tous les locaux, y compris à la maison et dans ceux qui sont directement connectés au réseau public d'électricité alimentant les locaux domestiques.   |
| Émissions harmoniques<br>EN 61000-3-2:2015   | Non applicable |   |

| Fluctuations de tension / Papillotement EN 61000-3:2013  | Non applicable   |  |  |                      |  |  |  |
|--|--|--|--|----------------------|--|--|--|
| <b>Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le Shado®</b>  |  |  |  |                      |  |  |  |
| Le Shado® est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF par rayonnement sont contrôlées. L'utilisateur du Shado® peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le Shado®, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de transmission maximale de ce dispositif de communication. |  |  |  |                      |  |  |  |
| Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W)  |  | Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur (m) |  |                      |  |  |  |
|  |  | de 150 kHz à 80 MHz  | De 80 MHz à 800 MHz  | de 800 MHz à 2,5 GHz |  |  |  |
| 0,01   |  | Non applicable   | d= 0,35VP  | d= 0,7VP             |  |  |  |
| 0,1  |  | Non applicable   | 0,04   | 0,07                 |  |  |  |
| 1  |  | Non applicable   | 0,11   | 0,22                 |  |  |  |
| 10   |  | Non applicable   | 0,35   | 0,7                  |  |  |  |
| 100  |  | Non applicable   | 1,1  | 2,2                  |  |  |  |
|  |  | 3,5  |  | 7                    |  |  |  |
| <b>Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique</b>   |  |  |  |                      |  |  |  |
| Le Shado® est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur du Shado® doit s'assurer de l'utiliser dans un environnement de ce type.   |  |  |  |                      |  |  |  |
| Test d'immunité  | Niveau de test - IEC 60601   | Niveau de conformité   | Environnement électromagnétique - Lignes directrices   |                      |  |  |  |
| Décharges électrostatiques (DES) IEC 61000-4-2   | contact ± 8 kV<br>air ± 15 kV  | contact ± 8 kV<br>air ± 15 kV  | Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %. |                      |  |  |  |
| Transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4   | ± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique<br>± 1 kV pour les lignes d'entrée/sortie | Non applicable   | Non applicable   |                      |  |  |  |
| Surtension transitoire IEC 61000-4-5   | ± 1 kV entre les phases<br>± 2 kV ligne vers le sol  | Non applicable   | Non applicable   |                      |  |  |  |

|  |   |                |  |
|--|---|----------------|--|
| Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation IEC 61000-4-11  | < 5 % UT (> 95 % de baisse en UT) pour 0,5 cycle 40 % UT<br>(60 % de baisse en UT) pour 5 cycles<br>70% UT (30% de baisse en UT) pour 25 cycles < 5 % UT (> 95 % de baisse en UT) 5 s | Non applicable | Non applicable   |
| Champ magnétique @ 50/60 Hz IEC 61000-4-8  | 30 A/m  | 30 A/m         | La qualité du réseau d'alimentation électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du Shado® a besoin d'un fonctionnement continu pendant les coupures de courant du réseau, il est recommandé d'alimenter le Shado® à partir d'une alimentation électrique sans coupure ou d'une batterie.   |
| NOTE : UT est la tension du secteur avant l'application du niveau de test.   |   |                |  |
| <b>Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique</b>   |   |                |  |
| Le Shado® est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur du Shado® doit s'assurer de l'utiliser dans un environnement de ce type. |   |                |  |
| Perturbations RF par conduction IEC 61000-4-6  | 3 Vrmsf<br>150 kHz à 80 MHz   | Non applicable | Les communications RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisées plus près d'une partie du Shado®, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.<br>Distance de séparation recommandée.   |
| Perturbations RF par rayonnement IEC 61000-4-3   | 3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz avec des fréquences distinctes 385, 450, 710, 745, 780, 810, 870, 930, 1720, 5240, 5500,   | 3 V/m          | d = 0,35VP 80 MHz à 1 GHz<br>d = 0,7VP de 800 MHz à 2,7 GHz<br><br>Où P est la puissance maximale de sortie de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique (a), doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de |

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
|  | 5785,<br>1845,<br>1970, 2450<br>avec des<br>niveaux<br>entre 9<br>V/m et 28<br>V/m |  | fréquences. (b) Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement marqué du symbole suivant :  |
| NOTE 1 : À 80 MHz et 1 GHz, la gamme de fréquences applicable est la plus élevée.  |  |  |   |
| NOTE 2 : Ces lignes directrices peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.   |  |  |   |
| a : Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, la radio amateur, la diffusion AM et FM et la diffusion TV, ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de considérer une étude électromagnétique du site. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le Shado® est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le Shado® doit être observé pour vérifier que le fonctionnement est normal. Si des dysfonctionnements sont observés, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, comme la réorientation ou le repositionnement du Shado®. |  |  |   |
| b : Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, il convient que les intensités de champ soient inférieures à 3 V/m.   |  |  |   |

# Garantie et responsabilité

## Garantie

Les chariots douche Shado® sont garantis deux (2) ans, sauf pour la batterie et accessoires qui sont garantis un (1) an.

- Toute intervention sur ce dispositif contraire au présent manuel annulera entièrement la garantie. Toute utilisation anormale ou non conforme annulera entièrement la garantie.
- Toute modification apportée au dispositif annulera entièrement la garantie.
- Toute intervention technique effectuée par du personnel non qualifié ou un distributeur non autorisé annulera entièrement la garantie.

## Responsabilité

SCALEO Medical n'assume aucune responsabilité pour tout préjudice ou dommage et ses conséquences directement ou indirectement causés aux opérateurs, aux patients ou à tout tiers dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions ou recommandations fournies dans le présent manuel utilisateur.
- Utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non adaptés.
- Montage, réglage et réparation effectués par du personnel non qualifié.
- Utilisation anormale de l'équipement, négligence, accident, erreur humaine, ou entretien et nettoyage avec des produits non adaptés.
- Non-conformité aux exigences d'entretien et de maintenance préventive annuelle selon les exigences de l'annexe EN 10535 B, les exigences des autorités sanitaires locales et les conseils et instructions présentés dans ce manuel.

# Fin de vie et recyclage

Les chariots douche et accessoires Shado® sont recyclables à au moins 90%.

L'élimination en fin de vie de ce dispositif doit se faire en respectant le circuit de recyclage et la réglementation locale applicable. Cela concerne en particulier les équipements électriques et électroniques (DEEE) et la batterie au plomb (B/A). Pour une gestion des déchets respectueuse de l'environnement, veuillez contacter le responsable commercial de votre région.

# Nous contacter

**Les informations et les conseils fournis dans ce manuel utilisateur sont également destinés à vous informer de l'importance de prêter attention aux mesures de sécurité et de la nécessité d'un entretien régulier.**

**Tout incident grave lié au dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.**

**C'est une question de responsabilité pour votre établissement, et une question de sécurité pour vos patients et votre personnel.**

*N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin de schémas électriques, de listes de composants, de descriptions et/ou de toute information qui pourrait être utile à vos techniciens qualifiés.*



ZAC Parc 2000, 107 rue Joe Dassin  
34080 Montpellier - France  
+33 (0) 4 67 72 94 86  
[info@scaleomedical.com](mailto:info@scaleomedical.com)  
[www.scaleomedical.com](http://www.scaleomedical.com)